I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 190/2000

af 24. januar 2000

om ændring af forordning (EF) nr. 2320/97 om bl.a. indførelse af endelig antidumpingtold på importen af visse sømløse rør af jern eller ulegeret stål med oprindelse i Rusland

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ([1]), særlig artikel 8, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, forelagt efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. **TIDLIGERE PROCEDURE**

(1) Ved forordning (EF) nr. 2320/97 ([2]) (i det følgende benævnt »forordningen om endelig told«) indførte Rådet en endelig antidumpingtold på importen af visse sømløse rør af jern eller ulegeret stål med oprindelse i Ungarn, Polen, Rusland, Tjekkiet, Rumænien og Slovakiet. Størstedelen af de eksporterende producenter i de pågældende lande afgav tilsagn. Disse tilsagn blev godtaget ved Kommissionens afgørelse 97/790/EF ([3]). Deres eksport er derfor delvis fritaget for antidumpingtolden.

(2) Kommissionen kunne ikke godtage det tilsagn, der var afgivet for Ruslands vedkommende, da det ikke indeholdt de nødvendige garantier fra de russiske myndigheder til at sikre en passende kontrol, og der blev indført en værditold på 26,8 %.

(3) I betragtning 87 i forordningen om endelig told blev det imidlertid fastsat, at antidumpingforanstaltningen vedrørende Rusland kunne ændres, hvis der forelå en sådan forandring i omstændighederne, at betingelserne for at godtage et tilsagn var opfyldt.

([1]) EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 905/98 (EFT L 128 af 30.4.1998, s. 18).
([2]) EFT L 322 af 25.11.1997, s. 1.
([3]) EFT L 322 af 25.11.1997, s. 63.

B. **FORNYET UNDERSØGELSE**

(4) De russiske myndigheder angav efterfølgende, at de kunne give nye garantier, og Kommissionen iværksatte derfor en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 384/96 ([4]) (i det følgende benævnt »grundforordningen«), som var begrænset til en undersøgelse af, om et tilsagn fra de berørte russiske eksporterende producenter kunne godtages.

(5) Undersøgelsen har vist, at det tilsagn, der er afgivet i fællesskab af de russiske myndigheder og de berørte russiske eksporterende producenter, er udformet med udgangspunkt i de tilsagn, der blev afgivet i forbindelse med den oprindelige undersøgelse, og som blev godtaget af Kommissionen. Desuden har det russiske handelsministerium givet garantier for tilsynet og kontrollen med tilsagnet.

(6) Dumpingimportens skadelige virkninger vil blive afhjulpet ved to foranstaltnigner; først et pristilsagn gældende inden for et årligt kvantitativt loft, som er fritaget for antidumpingtold, og derefter en værditold for yderligere import.

(7) Det russiske handelsministerium har forpligtet sig til at kontrollere og godkende produktionscertifikater for hver faktureret forsendelse, der udføres til Fællesskabet inden for rammerne af den aftale mængde, der er fritaget for antidumpingtold. For at sikre, at den importmængde, der fritages for antidumpingtolden, ikke overstiger det loft, der er fastsat i hvert tilsagn, gøres fritagelsen betinget af, at der for Fællesskabets toldmyndigheder fremlægges et gyldigt originaleksemplar af et produktionscertifikat, som klart angiver producenten, den pågældende vare, den kunde, der skal modtage varerne, og de oplysninger, der er anført i bilaget til denne forordning. I tvivlstilfælde træffer Kommissionen afgørelse om certifikatets gyldighed og træffer de foranstaltninger, der måtte være nødvendige, i overensstemmelse med artikel 8, stk. 9 og 10, i grundforordningen.

([4]) EFT C 77 af 20.3.1999, s. 6.

(8) Kommissionen har efter en nøje undersøgelse af situationen godtaget tilsagnet ved Kommissionens afgørelse 2000/70/EF [1].

(9) Forordningen om endelig told må derfor ændres, så import, der foretages i henhold til bestemmelserne i tilsagnet, ikke pålægges antidumpingtold —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 2320/97 ændres således:

a) I artikel 1, stk. 2, affattes den del af tabellen, der vedrører Rusland, således:

»Land	Producent	Toldsats	Taric-tillægskode
Rusland	Taganrog Metallurgical Works	26,8 %	A039
	Pervouralsky Novotrubny	26,8 %	A040
	Chelyabinsk Tube-Rolling Plant	26,8 %	A041
	Andre	26,8 %	A999«

b) I artikel 2, stk. 4, i nævnte forordning indsættes følgende:

»Land	Producent	Taric-tillægskode
Rusland	Taganrog Metallurgical Works	A042
	Pervouralsky Novotrubny	A043
	Chelyabinsk Tube-Rolling Plant	A044«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. januar 2000.

På Rådets vegne
J. GAMA
Formand

[1] Se side 78 i denne Tidende.

BILAG

Hovedpunkter i produktionscertifikatet (*)

a) Certifikatets nummer.

b) Identifikationsmærke, der viser, om certifikatet er originaleksemplaret eller en kopi.

c) Certifikatets udløbsdato.

d) Følgende tekst:

»Produktionscertifikat godkendt af Den Russiske Føderations handelsministerium med henblik på kontrol i henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2320/97 vedrørende eksport til Det Europæiske Fællesskab af visse sømløse stålrør henhørende under Taric-tillægskode ...«

e) Navn og fuldstændig adresse på den pågældende eksporterende producent, herunder telefon og telefaxnummer og muligt identifikationsnummer, f.eks. nationalt registreringsnummer for indregistrerede selskaber (aktieselskaber).

f) Navn og fuldstændig adresse, herunder telefon- og telefaxnummer, på den kunde, som den pågældende eksporterende producent har solgt og faktureret varen til.

g) Nummeret på den faktura, som produktionscertifikatet vedrører.

h) En nøjagtig varebeskrivelse, herunder:

— en varebeskrivelse, der er tilstrækkelig til at identificere den pågældende vare, og som skal være identisk med beskrivelsen på fakturaen

— KN-kode

— mængde (i tons).

i) Følgende erklæring underskrevet af den eksporterende producent:

»Undertegnede bekræfter, at salget til eksport til Det Europæiske Fællesskab af de varer, der er omfattet af dette certifikat, finder sted inden for rammerne af og i henhold til bestemmelserne i det tilsagn, der er afgivet af ... (den pågældende eksporterende producent), og inden for den mængde, der kan indføres i Fællesskabet uden betaling af antidumpingtold, som fastsat i det tilsagn, som Kommissionen har godtaget i henhold til afgørelse 2000/70/EF. Jeg erklærer, at oplysningerne i dette certifikat er fuldstændige og korrekte.«

j) Rubrik til stempel og underskrift af den bemyndigede person i det russiske handelsministerium.

k) Rubrik til brug for Fællesskabets kompetente myndigheder.

(*) Hver rubrik i certifikatet affattes på to sprog, nemlig russisk og engelsk.